CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA

Bruxelles, 28 maggio 2010 (31.05)
(OR. en)

10155/10

Fascicolo interistituzionale: 2010/0113 (NLE)

AVIATION 62
USA 75
RELEX 454

NOTA PUNTO "I"

del:	Segretariato del Consiglio
al:	COREPER
n. doc. prec.:	9296/10 AVIATION 48 RELEX 382 USA 64
n. prop. Com:	9267/10 AVIATION 56 RELEX 412 USA 69
Oggetto:	***Preparazione della sessione del Consiglio (Trasporti, telecomunicazioni e energia) del 24 giugno 2010*** Proposta di Decisione del Consiglio e dei rappresentanti dei governi degli Stati membri dell'Unione europea, riuniti in sede di Consiglio concernente la firma e l'applicazione provvisoria del protocollo di modifica dell'Accordo sui trasporti aerei tra gli Stati Uniti d'America, da un lato, e la Comunità europea e i suoi Stati membri, dall'altro - Adozione

1. Il 5 giugno 2003 il Consiglio TTE ha conferito mandato alla Commissione di negoziare un accordo globale sui trasporti aerei con gli Stati Uniti d'America (doc. 11322/03).
   La prima fase dell'accordo sui trasporti aerei UE-Stati Uniti è stata firmata il 25 e il 30 marzo 2007 ed è stata applicata provvisoriamente dal 30 marzo 2008. L'accordo ha creato notevoli benefici per le compagnie aeree, gli aeroporti e gli utenti dei trasporti aerei in Europa, ma non ha aperto l'accesso al mercato interno statunitense. La prima fase dell'accordo comprendeva inoltre una tabella di marcia precisa per la seconda fase dei negoziati. In seguito all'avvio della seconda fase dei negoziati nel maggio del 2008 e di sette ulteriori tornate di negoziati, la seconda fase dell'accordo (nella forma del protocollo di cui all'oggetto) è stata siglata a Bruxelles il 25 marzo 2010.

2. Il 30 aprile 2010 la Commissione ha adottato le proposte di decisione del Consiglio concernenti la firma e l'applicazione provvisoria dell'accordo (doc. 9269/10) e la conclusione dell'accordo (doc. 9435/1/10 REV 1).

3. Il 3 maggio 2010 la Commissione ha trasmesso al Consiglio la sua proposta di decisione del Consiglio concernente la firma e l'applicazione provvisoria del protocollo. Il Gruppo "Trasporti aerei" ha esaminato tale fascicolo nella riunione del 3 maggio 2010 e non sussistono riserve lasciate in sospeso. Il progetto di decisione è stato messo a punto dai giuristi-linguisti (doc. 9913/10).

4. In seguito all'esame del testo del progetto di decisione e alla sua messa a punto da parte dei giuristi-linguisti, si invita il Coreper a:

   - approvare il protocollo e la decisione del Consiglio concernente la firma e l'applicazione provvisoria dello stesso;
   - presentare il fascicolo al Consiglio per l'adozione della decisione tra i punti "B" della sessione del Consiglio TTE (Trasporti) del 24 giugno 2010, al fine di procedere alla firma del protocollo;
   - invitare il Consiglio a iscrivere a verbale la dichiarazione in allegato.

Dichiarazione della Romania

La Romania dichiara che potrà applicare *il protocollo di modifica dell'Accordo sui trasporti aerei tra gli Stati Uniti d'America, da un lato, e la Comunità europea e i suoi Stati membri, dall'altro* a titolo provvisorio solo a decorrere dalla data di notifica al Segretariato generale del Consiglio, quale depositario del protocollo, del completamento delle procedure interne necessarie per l'entrata in vigore dello stesso.

_____